

<p>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 26 juni 2015 AFGESLOTEN IN HET AANVULLENDE PARITAIR COMITE VOOR DE ARBEIDERS TOT INSTELLING EN VASTSTELLING, VOOR 2015-2017, VAN DE PROCEDURE VAN TENUITVOERLEGGING EN VAN DE VOORWAARDEN VOOR DE TOEKENNING VAN EEN REGELING VAN AANVULLENDE VERGOEDING VOOR SOMMIGE OUDERE WERKNEMERS VANAF 60 JAAR DIE WORDEN ONTSLAGEN</p>	<p>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 26 juin 2015 CONCLUE AU SEIN DE LA COMMISSION PARITAIRE AUXILIAIRE POUR OUVRIERS INSTAURANT ET DETERMINANT, POUR 2015-2017, LA PROCEDURE DE MISE EN ŒUVRE ET LES CONDITIONS D'OCTROI D'UN REGIME D'INDEMNITE COMPLEMENTAIRE POUR CERTAINS TRAVAILLEURS AGES EN CAS DE LICENCIEMENT A PARTIR DE 60 ANS</p>
<p><u>HOOFDSTUK I – TOEPASSINGSGBIED</u>  <b>Artikel 1</b> - Deze collectieve arbeidsovereenkomst geldt voor de werkgevers en de arbeiders die onder het toepassingsgebied vallen van het aanvullend paritair comité voor arbeiders.</p>	<p><u>CHAPITRE I - CHAMP D'APPLICATION</u>  <b>Article 1</b> - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers ressortissant du champ d'application de la commission paritaire auxiliaire pour ouvriers.</p>
<p><u>HOOFDSTUK II - DRAAGWIJDTE VAN DE OVEREENKOMST</u>  <b>Artikel 2</b> - Deze overeenkomst beoogt zowel de instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, als de vaststelling van de procedure van tenuitvoerlegging en van de voorwaarden voor de toekenning ervan.</p>	<p><u>CHAPITRE II - PORTEE DE LA CONVENTION</u>  <b>Article 2</b> - La présente convention a aussi bien pour objet d'instaurer un régime d'indemnité complémentaire applicable à certains travailleurs âgés licenciés que d'en déterminer la procédure de mise en œuvre et les conditions d'octroi.</p>
<p>Zij wordt gesloten in uitvoering van artikel 16 §2, 2° van het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag van 30 december 2014 (B.S. 31 december 2014) in het kader :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling voor aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen</li> <li>• van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.</li> </ul>	<p>Elle est conclue en exécution de l'article 16 §2, 2° de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (MB du 31 décembre 2014) dans le cadre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du Travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement</li> <li>• de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.</li> </ul>

<b><u>HOOFDSTUK III – TENUITVOERLEGGING</u></b>	<b><u>CHAPITRE III - MISE EN ŒUVRE</u></b>
<b><u>Artikel 3</u></b> - Het komt de werkgevers toe de in artikel 2 van deze overeenkomst genoemde regeling ten uitvoer te leggen door middel van een toetreding.	<b><u>Article 3</u></b> - Il appartient aux employeurs de mettre en œuvre, par voie d'adhésion, le régime visé à l'article 2 de la présente convention.
Deze toetreding kan gebeuren in de vorm van een collectieve arbeidsovereenkomst, een toetredingsakte opgemaakt overeenkomstig artikel 4 of een wijziging van het arbeidsreglement.	L'adhésion peut prendre la forme d'une convention collective de travail, d'un acte d'adhésion établi conformément à l'article 4 ou d'une modification du règlement de travail.
Zij heeft uitsluitend betrekking op de regeling en de voorwaarden voor de toekenning ervan, zoals bedoeld in artikel 2.  Ongeacht de vorm van de toetreding moet de neerlegging gebeuren ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.	Elle porte exclusivement sur le régime et ses conditions d'octroi, visés à l'article 2.  Quelle que soit la forme de l'adhésion, le dépôt doit se faire au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.
<b><u>Artikel 4</u></b> - De toetredingsakte wordt opgemaakt volgens het model dat als bijlage bij deze overeenkomst is gevoegd.	<b><u>Article 4</u></b> - L'acte d'adhésion est établi conformément au modèle figurant en annexe de la présente convention.
De toetredingsakte wordt door de werkgever neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.  Copie van de toetredingsakte wordt als bijlage aan het arbeidsreglement toegevoegd	L'employeur dépose l'acte d'adhésion au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, accompagné du registre.  Une copie de l'acte d'adhésion est jointe comme annexe au règlement de travail
<b><u>HOOFDSTUK IV – TOEPASSINGSREGELS</u></b>	<b><u>CHAPITRE IV – REGLES D'APPLICATION</u></b>

<p><b>Artikel 5</b> - De in artikel 2 vastgelegde regeling geldt voor de werknemers die worden ontslagen, behalve om een dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten die voldoen aan de hierna vermelde voorwaarden</p>	<p><b>Article 5</b> - Le régime visé à l'article 2 bénéficie aux travailleurs qui sont licenciés sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail et qui satisfont aux conditions mentionnées ci-après :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ze bereiken die leeftijd van minstens 60 jaar uiterlijk op het einde van hun arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ils atteignent au moins l'âge de 60 ans au plus tard à la fin du contrat de travail et durant la période de validité de la présente convention collective de travail;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ze zijn ontslagen tijdens de geldigheidsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst;</li> <li>• ze bewijzen op het einde van hun arbeidsovereenkomst het beroepsverleden bepaald in de wettelijke teksten ter zake :        Voor de periode tussen 1 januari 2015 en 31 december 2015:       <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40 jaar als loontrekkende voor de arbeiders;</li> <li>• 31 jaar als loontrekkende voor de arbeidsters.</li> </ul>       Voor de periode tussen 1 januari 2016 en 31 december 2016:       <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40 jaar als loontrekkende voor de arbeiders;</li> <li>• 32 jaar als loontrekkende voor de arbeidsters.</li> </ul>       Voor de periode tussen 1 januari 2017 en 31 december 2017:       <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40 jaar als loontrekkende voor de arbeiders;</li> <li>• 33 jaar als loontrekkende voor de arbeidsters</li> </ul> </li> </ul> <p>De werkgever kan eventueel bij zijn toetreding tot de cao als bijkomende voorwaarde voorzien een anciënniteit van de werknemer in de onderneming van minimum 5</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ils sont licenciés durant la durée de validité de la convention collective de travail;</li> <li>• ils justifient, à la fin du contrat de travail, la condition de carrière professionnelle prévue par les textes légaux :        Pour la période entre le 1er janvier 2015 et le 31 décembre 2015 :       <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40 ans en tant que salarié pour les ouvriers;</li> <li>• 31 ans en tant que salariée pour les ouvrières.</li> </ul>       Pour la période entre le 1er janvier 2016 et le 31 décembre 2016 :       <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40 ans en tant que salarié pour les ouvriers;</li> <li>• 32 ans en tant que salariée pour les ouvrières.</li> </ul>       Pour la période entre le 1er janvier 2017 et le 31 décembre 2017 :       <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40 ans en tant que salarié pour les ouvriers;</li> <li>• 33 ans en tant que salariée pour les ouvrières.</li> </ul> </li> </ul> <p>L'employeur peut le cas échéant prévoir lors de son adhésion à la CCT comme condition supplémentaire une ancienneté du travailleur dans l'entreprise d'au moins 5 ans au moment de la fin du contrat de travail.</p>

<p>jaar op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst.</p> <p><b><u>Artikel 6</u></b></p> <p>Voor de punten die niet door deze overeenkomst geregeld zijn, onder andere wat het bedrag van de aanvullende vergoeding betreft, wordt verwezen naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gewijzigd.</p>	<p><b><u>Article 6</u></b></p> <p>Pour les points qui ne sont pas réglés par la présente convention et entre autres pour le montant de l'indemnité complémentaire, il est fait application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, modifiée plusieurs fois.</p>
<p><b><u>HOOFDSTUK V - INWERKINGTREDING EN DUUR VAN DE OVEREENKOMST</u></b></p>	<p><b><u>CHAPITRE V - ENTREE EN VIGUEUR ET DUREE DE LA CONVENTION</u></b></p>
<p><b><u>Artikel 7</u></b></p> <p>Zij heeft uitwerking op 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2017.</p>	<p><b><u>Article 7</u></b></p> <p>Elle produit ses effets à partir du 1er janvier 2015 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2017.</p>

MODEL

UITVOERING VAN ARTIKEL 4 VAN COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 26 juni 2015  
AFGESLOTEN IN HET AANVULLENDE PARITAIR COMITE VOOR DE ARBEIDERS TOT  
INSTELLING EN VASTSTELLING, VOOR 2015-2017, VAN DE PROCEDURE VAN  
TENUITVOERLEGGING EN VAN DE VOORWAARDEN VOOR DE TOEKENNING VAN EEN  
REGLING VAN AANVULLENDE VERGOEDING VOOR SOMMIGE OUDERE WERKNEMERS  
VANAF 60 JAAR DIE WORDEN ONTSLAGEN

TOETREDINGSAKTE

Terug te sturen aan de Griffie van de Algemene Directie Collectieve  
Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid  
en Sociaal Overleg

- \* Identificatie van de onderneming .....
- \* Adres  
.....
- \* RSZ-inschrijvingsnummer  
.....
- \* Nummer paritair comité: PC 100 (Aanvullend paritair comité voor werklieden)

Ondergetekende, ....., die de voornoemde onderneming vertegenwoordigt,  
verklaart toe te treden tot de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2014<sup>5</sup> afgesloten in het  
aanvullende paritair comité voor de arbeiders tot instelling en vaststelling, voor 2015-2017, van de  
procedure van tenuitvoerlegging en van de voorwaarden voor de toekenning van een regeling  
van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers vanaf 60 jaar die worden  
ontslagen, die voldoen aan de in de wetgeving voorziene loopbaanvereisten

... met een anciënniteit in de onderneming van minimum 5 jaar op het einde van hun  
arbeidsovereenkomst (aankruisen als van toepassing).

MODELE

MISE EN ŒUVRE DE L'ARTICLE 4 DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 26 juin 2015 CONCLUE AU SEIN DE LA COMMISSION PARITAIRE AUXILIAIRE POUR OUVRIERS INSTAURANT ET DETERMINANT, POUR 2015-2017, LA PROCEDURE DE MISE EN ŒUVRE ET LES CONDITIONS D'OCTROI D'UN REGIME D'INDEMNITE COMPLEMENTAIRE POUR CERTAINS TRAVAILLEURS AGES EN CAS DE LICENCIEMENT A PARTIR DE 60 ANS

**ACTE D'ADHÉSION**

A renvoyer au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

- \* Identification de l'entreprise .....
- \* Adresse  
.....
- \* Numéro d'immatriculation à l'O.N.S.S.  
.....
- \* Numéro de commission paritaire : CP 100 (Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers)

Je soussigné(e), ....., représentant l'entreprise susmentionnée, déclare adhérer à la convention collective de travail du 26 juin 2015 conclue au sein de la commission paritaire auxiliaire pour ouvriers instaurant et déterminant, pour 2015-2017, la procédure de mise en œuvre et les conditions d'octroi d'un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement à partir de 60 ans, qui remplissent les conditions de carrière professionnelle prévue par les textes légaux:

... avec une ancienneté dans l'entreprise d'au moins 5 ans au moment de la fin du contrat de travail.  
(marquer d'une croix si d'application)